



10/630201

C88C

P/2528-11

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Patent of

Ranaldo et al.

Date: July 20, 2005

Patent No.: 6,886,536 B2

Issue Date: May 3, 2005

For: FUEL INJECTION SYSTEM OF THE COMMON RAIL TYPE WITH A  
VARIABLE FLOW-RATE PUMP

Certificate  
JUL 26 2005  
of Correction

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

REQUEST FOR CERTIFICATE OF CORRECTION

Sir:

Pursuant to 37 C.F.R. § 1.322(a), it is requested that the above-identified patent be corrected as follows:

Item (75) Inventor and Inventor address should read:

--Rita Di Gioia, Zola **Predosa** (IT)--.

The Patent Office has erroneously spelled the inventor's city of residence as Zola **Predossa**.

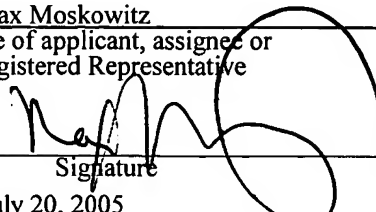
A Certificate of Correction (Form PTO/SB/44) is also enclosed.

A copy of the Official Filing Receipt and Applicant's Declaration are enclosed showing the correct city of residence of the inventor.

As this error appears to be the fault of the Patent Office, no fee is enclosed. Should any fee be required to issue the Certificate of Correction, the same may be charged to our Deposit Account No. 15-0700.

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, Alexandria, VA 22313-1450, on July 20, 2005

Respectfully submitted,

\_\_\_\_\_  
Max Moskowitz  
Name of applicant, assignee or  
Registered Representative  
  
\_\_\_\_\_  
Signature  
July 20, 2005  
\_\_\_\_\_  
Date of Signature

MM:jh

\_\_\_\_\_  
Max Moskowitz  
Registration No.: 30,576  
OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP  
1180 Avenue of the Americas  
New York, New York 10036-8403  
Telephone: (212) 382-0700

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.  
(Also Form PTO-1050)

## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE CERTIFICATE OF CORRECTION

PATENT NO :6,886,536 B2

DATED :May 3, 2005

INVENTOR(S) :Ranaldo et al

It is certified that error appears in the above identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below.

(75) Inventors: (fourth inventor):

--Rita Di Gioia, Zola Predosa (IT)--.

MAILING ADDRESS OF SENDER:

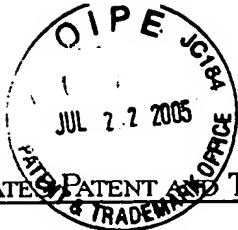
Ostrolenk, Faber, Gerb & Soffen, LLP  
1180 Avenue of the Americas  
New York, NY 10036-8403

PATENT NO. 6,886,536 B2



0

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 1.0 hour to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.



## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

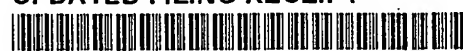
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/630,201	07/30/2003	3747	880	P/2528-11	2	8	1

000002352  
OSTROLENK FABER GERB & SOFFEN  
1180 AVENUE OF THE AMERICAS  
NEW YORK, NY 100368403

CONFIRMATION NO. 1992

UPDATED FILING RECEIPT



\*OC000000011880435\*

Date Mailed: 02/12/2004

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please write to the Office of Initial Patent Examination's Filing Receipt Corrections, facsimile number 703-746-9195. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

## Applicant(s)

Sandra Ranaldo, Bologna, ITALY;  
Alberto Bastia, Genova, ITALY;  
Paolo Pasquali, Bologna, ITALY;  
Rita Di Gioia, Zola Predosa, ITALY;

## Assignment For Published Patent Application

Magneti Marelli Powertrain S.p.A.;

## Domestic Priority data as claimed by applicant

## Foreign Applications

ITALY BO2002A000498 07/30/2002

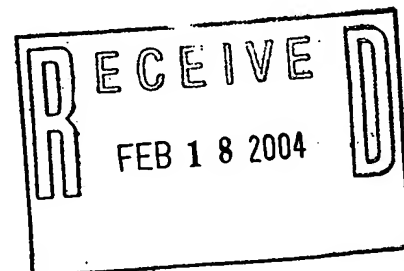
If Required, Foreign Filing License Granted: 10/24/2003

Projected Publication Date: 05/20/2004

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

Title



Fuel injection system of the common rail type with a variable flow-rate pump

**Preliminary Class**

123

---

**LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER  
Title 35, United States Code, Section 184  
Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15**

**GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Office of Export Administration, Department of Commerce (15 CFR 370.10 (j)); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

**NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

OFGS FILE NO	P/2528-11
PATENTS ORDERED	LN

MM

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## Modulo di Dichiarazione Per Domanda di Brevetto

### Italian Language Declaration



Io, sottoscritto inventore, dichiaro con il presente che:

Il mio domicilio, recapito postale e cittadinanza sono quelli indicati in calce accanto al mio nome,

Che mi reputo in buona fede essere l'inventore originario, primo e unico (qualora un solo nominativo appaia elencato appresso) o il coinventore (qualora i nominativi siano piu' di uno) primo e originario dell'invenzione da me rivendicata, e per la quale faccio domanda di brevetto. Tale invenzione é chiamata

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

e la sua descrizione é:

☐ qui acclusa.

☐ E' stata presentata il \_\_\_\_\_ as

Come Domanda Numero \_\_\_\_\_

ed e' stata rettificata il \_\_\_\_\_  
(se applicabile)

Dichiaro inoltre con il presente di aver letto e compreso il contenuto della specificazione sopra indicata, comprese le rivendicazioni, come rettificata da qualsiasi emendamento a cui si sia accennato sopra.

Riconosco il mio dovere di rivelare informazioni che costituiscano materiale per l'esame della presente domanda secondo i termini del Titolo 37, Codice dei Regolamenti Federali, Comma 1,56(a).

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

"FUEL INJECTION SYSTEM OF THE COMMON

RAIL TYPE WITH A VARIABLE FLOW-RATE

PUMP"

the specification of which

☐ is attached hereto

☒ was filed on July 30, 2003

as Application No. 10/630,201

and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the patentability and examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

# Italian Language Declaration

Con il presente rivendico i benefici di priorit  per l'estero come stabilito dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, Comma 119, per qualsiasi domanda di brevetto (o brevetti) straniera o per qualsiasi certificato d' invenzione sotto elencato, ed ho anche elencato qui sotto tutte le domande di brevetto e certificati d'invenzione stranieri aventi una data di presentazione anteriore a quella della domanda per la quale si rivendica la precedenza:

Prior foreign applications

Domande dall'estero precedenti

Priority claimed

Priorit  Rivendicata

BO2002A000498 Italy 30 July 2002  
(Number) (Country) (Day/Month/Year Filed)  
(Numero) (Paese) (Giorno, Mese de Anno di Presentazione)

☒ ☐  
Yes No  
Si No

(Number) (Country) (Day/Month/Year Filed)  
(Numero) (Paese) (Giorno, Mese de Anno di Presentazione)

☐ ☐  
Yes No  
Si No

(Number) (Country) (Day/Month/Year Filed)  
(Numero) (Paese) (Giorno, Mese de Anno di Presentazione)

☐ ☐  
Yes No  
Si No

(Number) (Country) (Day/Month/Year Filed)  
(Numero) (Paese) (Giorno, Mese de Anno di Presentazione)

☐ ☐  
Yes No  
Si No

Con il presente rivendico il beneficio previsto dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, Comma 120, per qualsiasi domanda (o domande) de brevetto sotto indicata, ed entro i limiti nei quali il materiale indicato in ciascuna delle domande di brevetto non e'stato rivelato nella precedente domanda di brevetto americana nel modo previsto dal primo paragrafo del titolo 35, Codice degli Stati Uniti, Comma 112, riconosco il mio dovere di rivelare il materiale d'informazione, cos  come viene definito nel Titolo 37, Codice dei Regolamenti Federali, Comma 1,56(a), che possa essere venuto ad aggiungersi nel periodo intercorso tra la data di presentazione della domanda precedente e la data nazionale o internazionale PCT di presentazione di questa domanda:

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,  120, of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code,  112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,  1.56(a), which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)  
(Numero di serie della  
Domanda di Brevetto)

(Filing Date)  
(Data di  
presentazione)

(Stato Giuridico)  
(Brevetto, In attesa  
di Brevetto, Abbandonato)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

(Application Serial No.)  
(Numero di serie della  
Domanda di Brevetto)

(Filing Date)  
(Data di  
presentazione)

(Stato Giuridico)  
(Brevettato, In attesa  
di Brevetto, Abbandonato)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

Dichiaro inoltre con il presente che tutte le informazioni da me fornite sono in fede mia vere, e che tutte le affermazioni da me fatte sono in fede mia vere; dichiaro inoltre che quando ho fatto queste affermazioni ero al corrente del fatto che false dichiarazioni fatte intenzionalmente sono punibili con multa o incarcerazione, o ambedue, secondo quanto stabilito dalla sezione 1001 del Titolo 18 del Codice degli Stati Uniti, e che tali informazioni intenzionalmente false possono mettere a repentaglio la validit  della domanda o brevetto rilasciata in base ad esse.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# Italian Language Declaration

**PROCURA:** Io, sottoscritto inventore, nomino con la presente il seguente Procuratore (o Procuratori) o Agente (Agenti) che s'incarica di perseguire questa pratica e di portare a termine tutte le operazioni necessarie all'Ufficio Brevetti e all'Ufficio Marchi di Fabbrica pertinenti a questa pratica. (Elencare il Nome e il Numero di Matricola):

Samuel H. WEINER. Reg. No. 18,510  
 Jerome M. BERLINER. Reg. No. 18,653  
 Robert C. FABER. Reg. No. 24,322  
 Max MOSKOWITZ. Reg. No. 30,576  
 James A. FINDER. Reg. No. 30,173  
 William O. GRAY. III. Reg. No. 30,944  
 Louis C. DUJMICH. Reg. No. 30,625  
 Douglas A. MIRO. Reg. No. 31,643

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (*list name and registration number*)

Recapito per la Corrispondenza:

Send Correspondence to:

**OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP**  
 1180 Avenue of the Americas  
 NEW YORK, NEW YORK 10036-8403  
 Customer No. 2352

Telefonare a: (*Nome e Numero*)

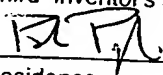
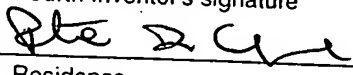
Direct Telephone Calls to: (*name and telephone number*)

(212) 382 0700

Nome Completo dell'inventore primo e unico	Full name of sole or first inventor <b>Sandra RANALDO</b>
Firma dell'inventore	Inventor's signature <i>Sandra Rinaldo</i>
Data	Date <b>December 9, 2003</b>
Residenza	Residence <b>BOLOGNA, Italy</b>
Cittadinanza	Citizenship <b>Italian</b>
Recapito o Casella Postale	Post Office Address <b>Via dei Mille, 7 40121 BOLOGNA (Italy)</b>
Nome completo del secondo coinventore se applicabile	Full name of second joint inventor, if any <b>Alberto BASTIA</b>
Firma del secondo inventore	Second Inventor's signature <i>Alberto Bastia</i>
Data	Date <b>December 9, 2003</b>
Residenza	Residence <b>GENOVA, Italy</b>
Cittadinanza	Citizenship <b>Italian</b>
Recapito o Casella Postale	Post Office Address <b>Piazzale Parenzo, 5E/9 16139 GENOVA (Italy)</b>

(Si prega di fornire stesse informazioni e firme di eventuali terzi e piu' coinventori.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Nome completo del terzo coinventore se applicabile		Full name of third joint inventor, if any <b>Paolo PASQUALI</b>	
Firma del terzo inventore	Data	Third Inventor's signature 	Date <b>December 9, 2003</b>
Residenza	Residence <b>BOLOGNA, Italy</b>		
Cittadinanza	Citizenship <b>Italian</b>		
Recapito o Casella Postale	Post Office Address <b>Via Bentini, 1 40100 BOLOGNA (Italy)</b>		
Nome completo del quarto coinventore se applicabile		Full name of fourth joint inventor, if any <b>Rita DI GIOIA</b>	
Firma del quarto inventore	Data	Fourth Inventor's signature 	Date <b>December 9, 2003</b>
Residenza	Residence <b>ZOLA PREDOSA, Italy</b>		
Cittadinanza	Citizenship <b>Italian</b>		
Recapito o Casella Postale	Post Office Address <b>Via Risorgimento, 111 40069 ZOLA PREDOSA (Italy)</b>		
Nome completo del quinto coinventore se applicabile		Full name of fifth joint inventor, if any	
Firma del quinto inventore	Data	Fifth Inventor's signature	Date
Residenza	Residence		
Cittadinanza	Citizenship		
Recapito o Casella Postale	Post Office Address		
Nome completo del sesto coinventore se applicabile		Full name of sixth joint inventor, if any	
Firma del sesto inventore	Data	Sixth Inventor's signature	Date
Residenza	Residence		
Cittadinanza	Citizenship		
Recapito o Casella Postale	Post Office Address		
Nome completo del settimo coinventore se applicabile		Full name of seventh joint inventor, if any	
Firma del settimo inventore	Data	Seventh Inventor's signature	Date
Residenza	Residence		
Cittadinanza	Citizenship		
Recapito o Casella Postale	Post Office Address		